

**JKP "VODOVOD I KANALIZACIJA" d.d. KONJIC**

**P R A V I L N I K**

**O VOĐENJU EVIDENCIJA KOJE SADRŽE LIČNE PODATKE  
U JKP "VODOVOD I KANALIZACIJA" d.d. KONJIC**

**Konjic, maj 2014. godine**

Na osnovu člana 11. stav 3 Zakona o zaštiti ličnih podataka („Službeni glasnik BiH“ broj: 49/06; 76/11 i 89/11; Pravilnika o načinu vođenja i obrascu evidencije o zbirkama ličnih podataka („Službeni glasnik BiH“ broj: 52/09) i člana 96. Statuta JKP "Vodovod i kanalizacija" d.d. Konjic, Nadzorni odbor JKP "Vodovod i kanalizacija" d.d. Konjic na sjednici održanoj dana 06.05.2014. godine d o n o s i :

## PRAVILNIK O VOĐENJU EVIDENCIJA KOJE SADRŽE LIČNE PODATKE

### I DEFINICIJE

#### Član 1.

- **Lični podaci** znače bilo koju informaciju koja se odnosi na fizičko lice na osnovu koje je utvrđen ili se može utvrditi identitet lica;
- **Nosilac podataka** je fizičko lice čiji se identitet može ustanoviti ili identificirati, neposredno ili posredno, naročito na osnovu jedinstvenog matičnog broja te jednog ili više faktora karakterističnih za fizički, fiziološki, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet tog lica;
- **Posebne kategorije** podataka su svi lični podaci koji otkrivaju: rasno porijeklo, državljanstvo, nacionalno ili etničko porijeklo, političko mišljenje ili stranačku pripadnost, ili članstvo u sindikatima, religijsko, filozofsko ili drugo uvjerenje, zdravstveno stanje, genetski kod, seksualni život, krivične presude i biometrijske podatke;
- **Zbirka ličnih podataka** je bilo koji sistemski skup ličnih podataka koji su dostupni prema posebnim kriterijima, bilo da su centralizirani, decentralizirani ili razvrstani na funkcionalnom i geografskom osnovu ili postavljeni u skladu s posebnim kriterijima koji se odnose na lice i koji omogućavaju nesmetan pristup ličnim podacima u dosjeu;
- **Obrada ličnih podataka** podrazumijeva bilo koju radnju ili skup radnji koje se vrše nad podacima, bilo da je automatska ili ne, a posebno prikupljanje, unošenje, organiziranje, pohranjivanje, prerađivanje ili izmjenu, uzimanje, konsultiranje, korištenje, otkrivanje prijenosom, širenje ili na drugi način omogućavanje pristupa podacima, svrstavanje ili kombiniranje, blokiranje, brisanje ili uništavanje;
- **Anonimni podaci** su podaci koji se u svojoj originalnoj formi ili nakon njihove obrade ne mogu dovesti u vezu s nosiocem podataka u smislu njegove identifikacije;
- **Pristup podacima** je svaka radnja koja korisniku omogućava uvid u podatke bez prava da te podatke kasnije koristi u druge svrhe;
- **Kontrolor** je svaki javni organ, fizičko ili pravno lice, agencija ili drugi organ koji samostalno ili zajedno s drugim vodi, obrađuje i utvrđuje svrhu i način obrade ličnih podataka na osnovu zakona ili propisa;
- **Obrađivač** je fizičko ili pravno lice, javni organ, agencija ili drugi organ koji obrađuje lične podatke u ime kontrolora;
- **Korisnik** je fizičko ili pravno lice, javni organ, agencija ili drugi organ kojem se omogućava pristup ličnim podacima ili kojem se lični podaci mogu dati na korištenje;

- **Saglasnost nosioca podataka** je svaka konkretna i svjesna naznaka želje nosioca podataka data slobodnom voljom kojom nosilac podataka daje svoj pristanak da se njegovi lični podaci obrađuju.

## II PRINCIPI OBRADJE LIČNIH PODATAKA

### Član 2.

Kontrolor je obavezan da:

- Lične podatke obrađuje na pravičan i zakonit način;
- Lične podatke koje prikuplja za posebne, izričite i zakonite svrhe ne obrađuje na bilo koji način koji nije u skladu s tom svrhom;
- Lične podatke obrađuje samo u mjeri i obimu koji je neophodan za ispunjenje određene svrhe;
- Obrađuje samo autentične i tačne lične podatke, te da ih ažurira kada je to potrebno;
- Lične podatke koji su netačni i nepotpuni, s obzirom na svrhu zbog koje su prikupljeni ili se dalje obrađuju, izbriše ili ispravi;
- Lične podatke obrađuje samo u vremenskom periodu koji je neophodan za ispunjenje svrhe u koju su podaci prikupljeni;
- Lične podatke čuva u formi koja dopušta identificiranje nosioca podataka ne duže nego što je to potrebno za svrhu u koju se podaci prikupljaju ili dalje obrađuju;
- Osigura da se lični podaci koji su prikupljeni u različite svrhe ne objedinjuju ili kombiniraju.

## III EVIDENCIJE O ZBIRKAMA LIČNIH PODATAKA

### Član 3.

Kontrolor zbirke ličnih podataka za svaku zbirku ličnih podataka uspostavlja i vodi evidenciju koja sadrži osnovne informacije o zbirci, a posebno sljedeće:

- Naziv zbirke;
- Ime, prezime i adresu kontrolora podataka i obrađivača podataka, stvarno mjesto obrade podataka (uključujući i tehničku obradu), kao i ostale aktivnosti obrađivanja podataka u vezi s obradom ličnih podataka;
- Svrhu obrade podataka;
- Zakonsku osnova za obradu;
- Vrstu podataka koji se obrađuju;
- Kategorije nosilaca podataka;
- Izvor podataka i način prikupljanja;
- Vrstu prenesenih podataka, primaoce tih podataka i zakonsku osnovu za prijenos;
- Rokove za brisanje određenih vrsta podataka;

- Prijenos podataka iz inozemstva, odnosno iznošenje podataka iz Bosne i Hercegovine s naznakom odnosno međunarodne organizacije i inozemnog korisnika ličnih podataka, te svrhu za to unošenje, odnosno iznošenje propisano međunarodnim ugovorom, zakonom ili drugim propisom, odnosno pisanim pristankom lica na koje se podaci odnose;
- Naznaku preduzetih mjera zaštite ličnih podataka.

#### **Član 4.**

Kontrolor zbirke ličnih podataka dostavlja Agenciji podatke iz evidencije iz prethodnog člana koja ih objedinjava u Glavni registar.

#### **Član 5.**

Evidencije o zbirkama ličnih podataka vode se ručno i sredstvima za automatsku obradu podataka.

#### **Član 6.**

Svaka evidencija o zbirci ličnih podataka kao i svaka izmjena evidencije o zbirci ličnih podataka označava se brojevanom oznakom koju odredi kontrolor zbirke ličnih podataka u skladu sa vremenskim nastankom odnosno uspostavom zbirke.

#### **Član 7.**

U koliko naziv zbirke nije određen posebnim zakonom, naziv određuje kontrolor zbirke ličnih podataka, posebnom odlukom kojom se određuje način i svrha obrade ličnih podataka, a isti sadržajno treba odgovarati grupi ličnih podataka sadržanih u toj zbirci odnosno kategoriji lica na koje se podaci odnose.

#### **Član 8.**

JKP "Vodovod i kanalizacija" d.d. Konjic uspostavlja sljedeće evidencije zbirci ličnih podataka:

- Zbirka ličnih podataka o zaposlenicima - Kadrovska evidencija
- Zbirka evidencija o obračunu i isplatama plata i naknada zaposlenicima – Računovodstvena evidencija
- Zbirka o korisnicima

### **IV OBRADA LIČNIH PODATAKA**

#### **Član 9.**

Kontrolor je obavezan provjeriti da li su lični podaci autentični i tačni.

Ako nepotpuni i netačni lični podaci ne mogu biti ispravljeni ili dopunjeni, a uzimajući u obzir svrhu u koju se prikupljaju ili u koju se dalje obrađuju, kontrolor ih mora bez odlaganja uništiti.

#### **Član 10.**

Kontrolor može obrađivati lične podatke uz saglasnost nosioca podataka. Saglasnost mora biti data u pisanoj formi, mora je potpisati nosilac podataka, mora imati tačnu naznaku podataka u vezi s kojima se saglasnost daje, te

mora sadržavati ime kontrolora, svrhu i vremenski period na koji se saglasnost daje.

Saglasnost može biti povučena u bilo kojem trenutku, osim ako se nosilac podataka i kontrolor izričito ne dogovore drugačije.

Kontrolor će morati na zahtjev nadležnog organa, u svako vrijeme, dokazati da postoji saglasnost za period obrade ličnih podataka.

Kontrolor je dužan čuvati saglasnost za vrijeme obrade ličnih podataka za čiju obradu je ona data.

### **Član 11.**

Kontrolor može obrađivati podatke, bez saglasnosti nosioca podataka, ako je ispunjen jedan od sljedećih uslova:

1. Ko vrši obradu ličnih podataka u skladu sa zakonom ili je obrada neophodna da bi

se ispunile nadležnosti utvrđene zakonom;

2. Ako je neophodno da nosilac podataka pristupi pregovorima o ugovornom odnosu

ili da se ispune obaveze koje su dogovorene s kontrolorom;

3. Ako je neophodno da se zaštite interesi nosioca podataka mora se bez odgađanja

pribaviti saglasnost nosioca podataka ili se mora prekinuti obrada podataka, a

prikupljeni podaci moraju se uništiti;

4. Ako je obrada ličnih podataka potrebna za ispunjenje zadatka koji se izvršava u

javnom interesu;

5. Ako je neophodna zaštita zakonitih prava i interesa koje ostvaruje kontrolor ili

korisnik, i ako ova obrada ličnih podataka nije u suprotnosti s pravom nosioca

podatka da zaštiti vlastiti privatni i lični život;

6. Ako je neophodno za izvršavanje legitimnih aktivnosti političkih stranaka, pokreta,

udruženja građana, sindikalnih organizacija i vjerskih zajednica.

### **Član 12.**

Kontrolor koji obrađuje lične podatke na osnovu posebnog zakona obavezan je da

poštuje prava na zaštitu privatnog i ličnog života nosioca podataka.

Lični podaci ne mogu se prenositi a dosjei i evidencije ne mogu se spajati (udruživati, sjedinjavati ili na drugi način povezivati) ako nisu ispoštovane obaveze utvrđene u stavu (1) ovog člana.

Spajanje evidencija i dosjea, prema stavu (2) ovog člana, može se uraditi samo ako obradu ličnih podataka obavlja isti kontrolor.

### **Član 13.**

Zaposleni kod kontrolora ili obrađivača i ostala lica koja rade na obradi ličnih podataka na osnovu ugovora s kontrolorom ili obrađivačem mogu obrađivati lične podatke samo pod uslovima i u obimu koje odrede kontrolor ili obrađivač.

Zaposleni kod kontrolora ili obrađivača, ostala fizička lica koja obrađuju lične podatke na osnovu ugovora zaključenog s kontrolorom ili obrađivačem i ostala lica koja, u okviru primjene zakonom propisanih prava i obavljanja dužnosti, dođu u kontakt s ličnim podacima u prostorijama kontrolora ili obrađivača, dužna su čuvati tajnost ličnih podataka i pridržavati se utvrđenog načina osiguranja.

Lični podaci koje obrađuju kontrolor ili obrađivač podataka za zaposlene predstavljaju službenu tajnu.

Obaveza čuvanja tajnosti ličnih podataka ostaje na snazi i nakon prestanka radnog odnosa, odnosno određenog zadatka.

Oslobađanje od obaveze čuvanja tajnosti ličnih podataka može se propisati samo zakonom.

## **V DAVANJE LIČNIH PODATAKA KORISNIKU**

### **Član 14.**

Kontrolor podataka ne može dati lične podatke korisniku prije nego što o tome obavijesti nosioca podataka.

Ako nosilac podataka ne odobri davanje ličnih podataka, oni se ne mogu otkriti trećoj strani osim ako to nije u javnom interesu.

Kontrolor ličnih podataka ovlašten je lične podatke dati na korištenje drugim korisnicima na osnovu pisanog zahtjeva korisnika ako je to potrebno radi obavljanja poslova u okviru zakonom utvrđene nadležnosti ili ostvarivanja zakonitih interesa korisnika.

Pisani zahtjev mora sadržavati svrhu i pravnu osnovu za korištenje ličnih podataka, te vrste ličnih podataka koji se traže.

Zabranjeno je davanje ličnih podataka na korištenje drugim korisnicima za čiju obradu, odnosno korištenje nisu ovlašteni prema odredbama člana 10. i 11. ovog Pravilnika, te ako je svrha za koju se lični podaci traže na korištenje suprotna odredbi člana 2. ovog Pravilnika.

Kontrolor podataka vodi posebnu evidenciju o ličnim podacima koji su dati na korištenje korisniku ličnih podataka i svrsi za koju su lični podaci dati.

Nosilac podataka ne može ostvariti pravo na blokiranje ili uništavanje ličnih podataka ako kontrolor ima obavezu da obradi podatke prema posebnom zakonu ili ako bi time bila naručena prava trećih lica.

### **Član 15.**

Kontrolor uspostavlja i vodi evidenciju o ličnim podacim koji su dati na korištenje trećoj strani i svrsi za koju su lični podaci dati, takođe uspostavlja i vodi evidenciju o odbijenim zahtjevima nosilaca podataka.

Evidencije iz stava 1 ovog člana vode se na obrascima broj:1 i broj: 2 koji su sastavni dio ovog Pravilnika.

### **Član 16.**

Lični podaci neće se prenositi iz Bosne i Hercegovine kontroloru ili obrađivaču podataka u inozemstvu, bez obzira na medij podataka ili način prijenosa, ako u državi u koju se prenose nisu zadovoljeni uslovi utvrđeni članom 2. ovog Pravilnika i pod uslovom da strani kontrolor za sve podatke ispoštuje iste principe zaštite podataka.

Izuzetno, lični podaci mogu se prenositi u inozemstvo ako je nosilac podataka dao saglasnost, kada je to potrebno radi ispunjavanja ugovora ili pravnog potraživanja i kad je to potrebno radi zaštite javnog interesa.

### **Član 17.**

Nakon isteka vremenskog perioda koji je neophodan za ispunjavanje svrhe u koju su podaci prikupljeni, ti podaci mogu se obrađivati samo u statističke, arhivske i naučne svrhe. Podaci prikupljeni i pohranjeni u te svrhe neće se koristiti u druge svrhe.

Lični podaci mogu biti obrađivani za potrebe statistike, arhive i nauke bez saglasnosti nosioca podataka. Čim se završi obrada podataka u ove svrhe, podaci moraju biti učinjeni anonimnim.

Kada se koriste lični podaci u ove svrhe, neophodno je da se poštuje pravo na zaštitu privatnosti i ličnog života nosioca podataka.

Organizacija ili lice koje vrši obradu podataka za potrebe naučnog istraživanja može objaviti informacije dobivene iz ličnih podataka ako za to dobije pisanu saglasnost nosioca podataka.

## **VI PRAVA NOSIOCA PODATAKA**

### **Član 18.**

Kontrolor podataka prije početka prikupljanja podataka obavještava nosioca podataka, ako on o tome već nije obaviješten, o sljedećem:

1. Svrsi obrade,
2. Kontroloru, prijemnom organu ili trećoj strani kojoj će podaci biti dostupni,
3. Zakonskoj obavezi dostavljanja podataka za obradu,
4. Posljedicama u slučaju da nosilac podataka odbije tako postupiti,
5. Slučajevima u kojima nosilac podataka ima pravo odbiti dostaviti lične podatke,
6. Tome da li je pribavljanje ličnih podataka na dobrovoljnoj osnovi,

7. Postojanju prava pristupa i prava ispravke podataka koji se na njega odnose.

#### **Član 19.**

Ako kontrolor nije pribavio lične podatke od nosioca podataka dužan je, bez odgađanja, obavijestiti nosioca podataka o tome ko je treća strana koja je kontroloru dostavila lične podatke.

#### **Član 20.**

Kontrolor podataka obavještava nosioca podataka o toku obrade njegovih podataka koju vrši kontrolor podataka ili obrađivač podataka, o svrsi obrade podataka, zakonskoj osnovi i trajanju obrade, da li su podaci pribavljeni od nosioca podataka ili od treće strane i o pravu na pristup ličnim podacima, kao i o tome ko je primio ili ko će primiti podatke i za koju svrhu.

Kontrolor nije dužan dati obavještenje o obradi ličnih podataka ako:

1. Lične podatke obrađuje isključivo u statističke, naučno-istraživačke ili arhivske svrhe;
2. Obaveza kontrolora da obradi podatke proističe iz zakona, ili ako su ti podaci neophodni za izvršavanje prava i obaveza propisanih zakonom;
3. Je zakonom propisano da kontrolor nema obavezu dostavljanja obavještenja;
4. Isključivo obrađuje objavljene lične podatke;
5. Obrađuje lične podatke uz saglasnost nosioca podataka, u skladu s članom 10. ovog Pravilnika

#### **Član 21.**

Ako zakonom nije drugačije predviđeno, kontrolor je dužan, na osnovu pisanog zahtjeva nosioca podataka, jednom godišnje, bez naknade, dostaviti nosiocu podataka informacije u vezi s obradom njegovih ličnih podataka.

U suprotnom, ove informacije dostavljaju se u bilo koje vrijeme, uz odgovarajuću naknadu koja ne prelazi iznos troškova dostavljanja informacija.

Kontrolor podataka dužan je dostaviti ove informacije u pisanoj i razumljivoj formi, u roku od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva.

#### **Član 22.**

Kontrolor podataka ne može odbiti da pruži informaciju nosiocu podataka osim u slučajevima kada je to zakonom predviđeno.

Kontrolor podataka navest će razlog zbog kojeg je odbijen zahtjev za dobivanje tražene informacije.

Kontrolor podataka će Agenciji podnositi godišnji izvještaj o odbijenim zahtjevima nosioca podataka.

#### **Član 23.**



Nosilac podataka i sva druga lica na koja je izvršen prijenos podataka s ciljem njihove obrade bit će obaviješteni o svim ispravkama i brisanju podataka. Takve informacije mogu biti uskraćene, s obzirom na svrhu obrade, ako se time ne narušava opravdan interes nosioca podataka.

#### **Član 24.**

Kontrolor podataka nije dužan pružiti informaciju o obradi ličnih podataka niti omogućiti pristup ličnim podacima, ako bi se time mogla nanijeti značajna šteta legitimnim interesima sljedećih kategorija u Bosni i Hercegovini:

1. Državne sigurnosti;
2. Odbrane;
3. Javne sigurnosti;
4. Preventive, istrage, otkrivanja krivičnih djela i gonjenja izvršilaca, te povrede etičkih pravila profesije;
5. Privrednim i finansijskim interesima, uključujući monetarna, budžetska poreska pitanja;
6. Inspekcijskim i drugim kontrolnim dužnostima;
7. Zaštiti nosioca podataka ili prava i sloboda drugih.

Ovakva ograničenja dozvoljena su samo u mjeri u kojoj su potrebna u jednom demokratskom društvu u jednu od navedenih svrha.

#### **Član 25.**

Kada nosilac podataka ustanovi ili posumnja da su kontrolor ili obrađivač podataka povrijedili njegovo pravo ili da postoji direktna opasnost za povredu prava, može podnijeti prigovor Agenciji radi zaštite svojih prava i zahtijevati da:

1. Se kontrolor ili obrađivač uzdrže od takvih radnji i isprave činjenično stanje prouzrokovano tim radnjama;
2. Kontrolor ili obrađivač isprave ili dopune lične podatke tako da oni budu autentični i tačni;
3. Lični podaci budu blokirani ili uništeni.

O zahtjevu nosioca podataka iz stava (1) ovog člana Agencija donosi rješenje koje se dostavlja podnosiocu prigovora i kontroloru.

Protiv rješenja Agencije nije dozvoljena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor kod Suda Bosne i Hercegovine.

Prilikom odlučivanja o prigovoru, Agencija postupa prema odredbama Zakona o upravnom postupku.

#### **Član 26.**

Kontrolor ne može donijeti odluku koja će proizvesti pravno djelovanje na nosioca podataka ili koja može značajno uticati na njega a cilj joj je procjena određenih ličnih odlika nosioca podataka, koja je isključivo zasnovana na automatskoj obradi ličnih podataka.

Izuzetno od odredbe stava 1. ovog člana, odluka donesena isključivo na osnovu automatske obrade podataka proizvodi pravno djelovanje za nosioca podataka:

1. Ako je donesena u postupku zaključivanja ili izvršavanja ugovora, pod uslovom da je zahtjev nosioca podataka ispunjen ili ako postoje odgovarajuće mjere zaštite njegovih zakonitih interesa;
2. Ako je kontrolor ovlašten na osnovu zakona, koji također određuje mjere zaštite zakonitih interesa nosioca podataka, da donese takvu odluku.

#### **Član 27.**

Agencija može osloboditi kontrolora podataka odgovornosti ako dokaže da nije mogao spriječiti povredu prava nosioca podataka koju je prouzrokovalo lice koje radi na obradi ličnih podataka.

Nosilac podataka, i pored toga, može zahtijevati od kontrolora ili obrađivača da obustavi nepravilnosti, ispravi nezakonito prouzrokovano činjenično stanje, izvrši ispravku, dopunu, blokadu ili uništi lične podatke.

#### **Član 28.**

Kontrolor podataka dužan je nadoknaditi materijalnu ili nematerijalnu štetu nosiocu podataka ako mu je ona nanesena zbog povrede prava na privatnost.

U sporovima radi naknade štete nosilac podataka podnosi tužbu nadležnom sudu na čijem području ima prebivalište ili boravište, ili nadležnom sudu na čijem području kontrolor ima sjedište.

Visinu novčane naknade za materijalnu štetu utvrđuje nadležni sud, osim ako se stranke pred sudom sporazumno ne dogovore o visini naknade.

Nematerijalna šteta nadoknađuje se javnim izvinjenjem te isplatom pravične novčane naknade.

Kontrolor podataka odgovarat će ako je povredu prava nosioca podataka, propisanih ovim zakonom, nanio i obrađivač.

#### **Član 29.**

Kontrolor podataka može se osloboditi odgovornosti za štetu, u cjelini ili djelimično, ako dokaže da nije odgovoran za događaj koji je doveo do nastanka štete.

Obeštećenje neće biti isplaćeno za štetu koju je oštećena strana prouzrokovala namjerno ili krajnjom nepažnjom.

### **VII EVIDENCIJE O ZAPOSLENICIMA**

#### **Član 30.**

Dokumentacija o zaposlenicima predstavlja osnovni izvor podataka za kadrovsku i računovodstvenu evidenciju, i osnov je za upis određenih činjenica u te evidencije.

Podaci iz dokumentacije zaposlenika spadaju u lične podatke o zaposleniku i predstavljaju službenu tajnu.

#### **Član 31.**

Unos podataka u kadrovsku i računovodstvenu evidenciju vrši se na osnovu uvida u javne i druge isprave zaposlenika i izjave zaposlenika.

#### **Član 32.**

Podaci iz kadrovske evidencije čuvaju se trajno.

Podaci iz računovodstvene evidencije: trajno se čuvaju platne liste ili analitičke evidencije o plaćama u vezi sa plaćanjem doprinosa.

Podaci o korisnicima čuvaju se trajno.

### **VIII PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

#### **Član 33.**

Za sva pitanja koja nisu regulisana ovim pravilnikom primjenjivat će se odredbe :

Zakona o zaštiti ličnih podataka („Službeni glasnik BiH“ broj: 49/06; 76/11 i 89/11; Pravilnika o načinu vođenja i obrascu evidencije o zbirkama ličnih podataka („Službeni glasnik BiH“ broj: 52/09).

#### **Član 34.**

Izmjene i dopune ovog Pravilnika vrše se na način i po postupku koji važe za njegovo donošenje.

#### **Član 35.**

Ovaj Pravilnik objavit će se na oglasnoj tabli JKP "Vodovod i kanalizacija" d.d. Konjic, a stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja.

Broj:01-204-3/14

Konjic: 06.05.2014. godine

**PREDSJEDNIK  
NDZORNOG ODBORA**

Mirza Kevrić, dipl.ing.arh.